



LO GRINHON

LA GAZETA D'UN VIVARES D'EN
NAUT

N° 28 PRIMA DE 97

SOMARI

- 1- Editò
- 2- Rencontres occitanas, A.G. de Parlarem.
- 3- L'acusat de recepcion
- 4-5- Letras d'un raiòu :
Març e lo pastre.
Març e la vielha.
- 6- La peça a conviccion.
Mòts croisats
- 7- Beure e minjar :
sopa de cora,
artichauts a la barigola.
- 8- Encara de novèlas.

LO GRINHON es la gazeta de l'associacion occitana "PARLAREM EN VIVARES" de vès ANONAI. Es mandat a tots los aderents.

Per lo receure, mandar 50 F a:

LO GRINHON
Lo Petit Avanon
07370 OZON

Faire lo chèc a l'ordre de
PARLAREM EN VIVARES
Las adèsions partan dau 1° de Janvièr
e s'achaban lo 31 de Decembre.

Prima aboriva, Grinhon tarsaire...

Ò fasem pas a l'esprès, vos ò afortisso, mas qu'es devengut una malautiá cronica. Fasem tot per garir mas lo virus es tenhós. Benlèu que sièm enfachinats. Chaudrà consultat, d'assurar, lo medacin o lo garissur. En esperant, lo paure Grinhon fai los frès de nòstra malautiá. Òm sap ben : "Los parents bevon, los enfants trincan". Veiquiá, un còp de mai, lo Grinhon es en retard! La prima es aboriva, lo Grinhon es tarsaire.

Mas trovaretz dins vòstre jornal de que legir en esperant l'estiu. Lo mond de l'occitan se bolica, ò veiretz dins las novelas : manifestacion de Clarmont, rencontres occitanas ès Thueyts... La corraa de redaccion s'es enrichit d'un novèl escrivaire, Auguste Chambouleyron qu'aqueles que venon aus cors d'occitan coneisson ben. Nos bada una fenestra sus son caire d'Entraigas e si Març arriba en junh qu'es pas sa falta... A! bogres de tarsaires!

Per achabar, vos laisso brojar un dicton que Marcelle Pion-Roux nos a bailat (encarà los cors d'òc) :

"Los azards son si grands, los boneür si pointuts."

M.N.

THUEYTS 4, 5 e 6 de Julhet
Rencontres Occitanas

(veire p. 2)

RENCONTRES OCCITANES EN ARDECHE

Après aver editat "LA LANGUE D'OC EN VIVARAIS ET ARDECHE", l'associacion *Mémoire d'Ardèche et Temps Présent* organisa, daube lo concors de las associacions occitanas d'Ardècha, entremei lasqunas Parlarem en Vivarès, las "Rencontres occitanes en Ardèche". Aquò se passarà ès THUEYTS, los 4, 5 e 6 de Junh.

Ces rencontres, les premières en Ardèche, mêleront spectacles, conférences et ateliers de langue. Ceci dans le but de donner un aperçu, sinon complet du moins varié, de la langue occitane dans notre département (et au-delà), de permettre à ceux que le cahier n° 52 avait intéressés de trouver matière à compléter leurs connaissances et aux amoureux et défenseurs de l'Oc de se rencontrer.

Nous ne pouvons que conseiller à nos amis qui le pourront de se rendre à ces rencontres, ne serait-ce qu'une journée.

Veiquià lo programa !

Vendredi 4 juillet

21 h 00 - **AZALAÏS**, spectacle "Chants de la soie" puis Bal traditionnel.

Samedi 5 juillet

9 h 30 - Conférence (B.Salques)

"L'occitan en Ardèche : dialectes, toponymie".

11 h 00 - Atelier langue

14 h 00 - Conférence. (G.Gouiran) "Les Troubadours"

16 h 00 - Conférence (Y.Rouquette)

"Histoire du Languedoc"

17 h 00 - **MARC**, spectacle "Chançons d'encuei e d'aici".

18 h 30 - Apéritif

21 h 00 - **LENGA DE PELHA** et autres contes, spectacle de C.ALRANC

Dimanche 6 juillet

9 h 30 - Conférence (M.Wienin avec Clément Fabre, témoignages) : "**Economie, hier et aujourd'hui, en Languedoc et Vivarais**".

11 h 00 - Atelier langue

14 h 00 - **Diaporama** (R.Thibon) :

"Chassezac : histoire, architecture..."

- **Vidéos** (reportages FR3

Marseille)

- **Forum du livre**

- **Forum des Associations**

- Vente de **Produits régionaux**

18 h 00 - Synthèse (P.Ladet)

Renseignements : 04 75 35 02 49

Possibilités d'hébergement : hotels, camping
Contacter le Syndicat d'Initiative.

A.G. DE PARLAREM

Lo sande 5 d'avriu, qu'èra l'assemblea annuala de nòstra associacion **PARLAREM EN VIVARES**. Aqueste an, i avià gis d'election qu'a quò se fait mas a chas dos ans. Mas aquò fuguèt l'occasion de rapelar çó que fasem :

- las velhaas animaas per nòstres chantaires e contaires : Beauvène (rencontres de musicas tradicionalas), St-Agrève (festa daus vielhs mestiers), Chateauneuf-de-Vernoux, Arras,

-participacion en la Festa de las Associacions ès Anonai,

- lo voiage en Camarga a la fin de setembre,

- la colaboracion per lo quaiern de "Mémoire d'Ardèche Temps Présent" sus la lenga occitana en Ardècha,

- los cors d'occitan que se tenon chaca 2ema dimècres dau mès,

(per seure p.8)

L'ACUSAT DE RECEPCION

Povètz crèire que l'ai jamai eissublat aquela letra que m'aviá tant fait faire de mauvès sang. Aquel jorn de prima, lo fater aviá passat juste au moment que mos parents, las vachas liaas e atalaas, s'apromptavan a se'n anar faire una liaa de trifòlas.

Après avoir discutat un moment, un pauc de tot, begut un canon, lo fater, son sac sur l'eschina, sa cana a la man, aviá pres lo chamin d'una autra maison.

Las bestias au jo matavan, aquel jorn fasiá chaud, las mochas e los tavares las picavan. Mos parents, en corsa per anar trifolar après avoir vite legit la letra que lo fater aviá donaa, l'avián pausaa sus la taula per meitat rintraa dins son envelòpa.

Èro pas bien bela mas me laissavan quand même ès la maison per sonhar los mai petiòtons.

D'avèrtit, quand quauqu'un nos escriviá, mos parents nos laissavan veire la letra e même la legir, savián que repetavam pas las veiaas de la maison, coma aquò savio totas las novèlas sus la parentèia.

Aquel jorn, avián ren dit e aquela letra per meitat badaa restaa sus la taula me tormentava e l'envelòpa me fasiá envèia.

Chau que vos diso que dempús qu'èro tota petiòta avio pres l'avertit de me faire donar l'envelòpa de las letras que mos parents recevián per li gribolhar dessus. En aquela epòca per s'amuser li aviá pas coma encú de papier a petafinar, çò fait que quand povio n'aveir un morselon, aube un craion entremèi las mans, èro contenta de grifonhar coma encara tots los joèines enfants.

Me rapelo d'un jorn, èro pas ben nauta encara, que, mon papeiron pausat sus una sela palhaa, m'energavo après per çò que mon craion lo pertusava, joca que mon paire en me traitant de simpla me faguèt botar sus lo banc.

Dempús, èro tantsepè anar a l'escòla, savio legir sens pasmens tot saveir. L'envelòpa d'aquela letra laissaa sus la taula me fasiá envèia mas mai

de legir la letra que ne'n sortiá per meitat per saveir quau èra que poviá bien nos escrire.

A fòrça de l'avisar, la curiositat m'emportèt, mas las promèiras linhas me sautèran aus uèlhs. Après lo començament "*Monsieur et Madame*", aquí lo nom de mos parents, que legissio pas d'aquelis mòts taribles : "*Je vous accuse réception*"? Après aquò, disiá una soma que dempús ai eissublaa. M'arestèro aquí, tota espauresia, aquel "*Je vous accuse*" s'èra plantat dins mas testa e me donava pas envèia de saveir lo reste.

E de brojar, chercher a comprendre perque aquel òme, "lo propriò" coma disiá mon paire, aquel mossur doncas ausava dire "*je vous accuse*" en mos parents, avián pasmens ren fait de mau en dengun.

Même que la setmana passaa li avián fait portar per mon grand fraire los sòls dau fermage après que, per n'aveir pro, mon paire aviá vendut lo vèl de la "Griva" e mai aquel de la "Bardaa" e encara una charaa de trifòlas. O pasmens, mas que botèsse pas los gendarmas après. E si los emmenavan en prison, que fariám nosàutris ?

La liaa achabaa, las bestias desliaas, mos parents rintrèran per gostar. Davant que d'anar moser, per la redreïçar, ma maire prenguèt la letra e me donèt l'envelòpa coma totjorn. Tot-un-còp, en m'avisant, me faguèt : "*Mas perque as plorat?*" Sens poverir parlar, li mostrèro la letra. Comprenquèt tot e, en me fasent achabar de la legir, m'expliquèt qu'aquela letra fasiá lo reçut doncas per lo paiement dau fermage.

Los uèlhs encara plens de larmas me botèro a rire, tament urosa d'un còp après tant de torments, dau temps que ma maire m'avisava aube regret de pensar que m'èro tant fait de mauvès sang per ren.

Mas aussi ben, avio pas besonh d'èstre tant curiosa !

Marie MOURIER (Mars 1997)

Vocabulari :

- Far una liaa = faire une partie d'un travail que l'on effectuera en plusieurs jours. - En corsa (èstre) = être pressé - D'avertit = d'habitude - Espauresiá = apeurée - Mas que = pourvu que.

Letras d'un raiòu.....

Mai d'un còp, lo Gérard Betton m'a demandat d'escriure de temps en temps quaucòm per "lo Grinhon"... A prumèira vista m'a semblat qu'aquò seriá pas una bòna idèia, e que belèu los lecturs comprendrián pas bien : chau dire que ièu sos delh Vivarès d'en bas- o delh mitan, pus lèu - e que "lo Grinhon" es, e deu restar, lo jornau delh Vivarès d'en naut. Aquò's una causa estremament importanta per faire viure la lenga de la nauta Ardecha e la defendre.

Es be segur que l'i a, entre nòstos parlars, quauquas diferenças...

Per eisemple disètz : "sio" quand disèm : "sos" ; disètz "jornaa" e disèm "jornada", disètz "au, dau" e nosautres "elh, delh", disètz "aube, daube" quand disèm "eme, me" ; disètz "joca" e nosautres "entrò". Per dire "minjar, minjo" disèm "manjar, manje" que prononcèm : [mònjá], [mònje]...

Mès, de diferenças, ai vist que n'i aviá pertot : lo parlar d'Anonai es d'assurat pas lo mème qu'aqueu de La Lauvèi, coma lo parlar d'Entraigas (mon canton) es diferent d'aqueu d'Aubenas e, encara mai, d'aqueu de Ruoms o de Borg Sant Andiòu.

E pasmens, a la caserna, los joines que fasián lhor service, que seguèssan de la nauta o de la bassa Ardecha, parlavan patoès entre ielos (iara aquò's plus gaire verai, maleürosament !) e ... se comprenián be !

Donc, veiqui un prumièr article.... e si o volètz be, n'escriurèi d'autres... de temps en temps.

Auguste Chambouleyron

MARÇ E LO PASTRE

Un matin, a la fin de l'ivern, un pastre sortiguèt eme sas fedas e rencontrèt Març per chamin. Març lhi diguèt :

- Bònjorn, pastre. Onte las mènes peisser, tas fedas, vuèi ?

- E be, vuèi, vau a la montanha.

- Òc, fases bien, lo pastre, bòn viaje!
(E se disiá en iel-mème : "laisse-me faire, quanta jornada te promete, ièu !")

E quanta jornada faguèt pas a la montanha ! Trasiá d'aiga a plens posaires, un veritable aigatge ... Pasmens, lo pastre que l'aviá sonhat un pauc de caire, s'era pas fisat a sos conselhs e aviá fat tot lo contrari. Lo vèspre, en rintrent son tropèl, rencòtra Març tornar mai, que lhi demanda :

- E be, lo pastre, coma quò's anat, vuèi ?

- Aquò s'es pas mau passat. Sos estat a la plana, a fat 'na jornada superba, un solelh d'estiu...

E Març faguèt la grimaça :

- Aquò's verai ? tant melh per tu ? E deman, onte vases ?

- Deman ? Tòrne a la plana, eme lo bòn temps que l'i fait, seriò be un fotralás si chanjave...

- Òc ? as rason. Elh reveire !

E se quitèran. Mes lo pastre, en luòc d'anar a la plana, vai a la montanha.

E març mandèt bofar l'aura e tombar la pluèia e la grèla a la plana...Lo vèspre, coma lo pastre anava enclaire son tropèl, rencòtra Març sobre sa rota :

- E be, lo pastre, ta jornada, vuèi, coma s'es passada ?

- Lo mèlh delh monde. Sabes, sos anat a la montanha : ai agut un gente temps.

- Ne'n sos content per tu, brave pastre. E deman, onte vases ?

- Deman ? O ! deman, vau a la plana que m'a semblat veire quauquas neblas darrier lo serre ; aquò annonça pas lo bòn temps ; em'aqueu, vòle pas me'n anar tròp luenh de l'ostau...

- Fases bien ! T'o conselharèi, ièu mai!

E lo pastre, lo lendeman, alarjèt son tropèl e lo menèt a la montanha, que si èra anat a la plana, auriá agut la pluèia...

Pendent trenta jorns, lo pastre diguèt lo contrari de çò que voliá faire e Març poguèt jamais l'arrapar.

Lo darrier jorn, Març demandèt elh

pastre, coma los autres còps :

- E be, coma quò vai ?

- Aquò farà be ! Iara Març es fenit, ai plus besonh de me ne'n faire.

- As be rason : E deman, onte vases ?

- Deman, anarèi a la plana, aquo's pus pròche e pus comòde per ièu.

- Fases bien. Adussiatz !

Aquòdonc, Març, inquiet de s'estre fat aver per un pastre pendent trenta jòrns partiguèt trobar Abrièu e lhi contèt la causa. "E iara, çò diguèt, aurìo besonh que me prestesses au mens un jorn". Abrièu, sans se faire tirar l'aureilha lhi prestèt un jorn, ni mai, ni mens...

Lo lendeman matin, lo pastre menèt sas fedas a la plana, coma aviá dit, sans cranher quauque mauvès còp, cresent segur que lo mes de Març era achabat.

Mès, quand seguèt arribat, son tropèl pas pus lèu dins lo prat, que l'aura se botèt a bofar, e trònava, e plòviá a plens posaires, e grelava, e nevilhava... Lo pastre patiguèt be per assensar tot son tropèl e se'n tornar a l'ostau.

Lo vèspre, Març venguèt lo veire e lo trobèt assetat elh caire delh fuòc; èra tot banhat e se chauffava.

- E be, pastre, dija-me un pauc, coma quò s'es passat vuèi ?

- Per pitiè, me ne'n parlatz pas ! Vuèi aquò's per dire ! Crese que n'ai agut per tota l'annada !

E Març, en l'entendent, se disiá : "Cresiàs be de m'eschapar, è ? Mès aqueste còp t'ai agut ... Sonha-me ! sos encara aqui!"

E, dempuèi, lo mes de Març a trenta-e-un jòrns perquè ne'n prenguèt un d'Abrièu.

Març e la vielha

Los quatre darrièrs jòrns de Març eme los tres prumièrs jòrns d'Abrièu s'appelan "los vachiers": aquò's una setmana de mauvès temps. Per aver la pèl d'una vielha bergeira qu'aviá fat coma lo pastre que venèm de veire, Març anèt trobar Abrièu e lhi diguèt :

" Presta me ne'n tres, que ièu n'ai quatre
La peu de la vielha, la farem batre."

(Frederic Mistral ne'n parla dins Mirelha")

Març e las marçadas

Lo mes de Març es lo mes de las marçadas (en francès disan : des giboulées) Plòu... e cinc minutas après solelha. E l'i a de còps que plòu e solelha en mème temps, çò que fasiá dire a ma grand :

" Plòu e solelha
Fait lo temps de Marselha,
Se Marselha o sabiá
Tot lo monde correriá.
Lo prumièr que vòuguèt l'i corre
S'estronchèt lo morre
L'i vòuguèt tornar
S'esclapèt lo nas... "

Chau dire que ne'n compreniò pas bien la sinhificacion ... "vòuguèt l'i corre" mès ... ont? o sabetz, vosautres ?

Auguste CHAMBOULEYRON

VOCABULARI

aquòdonc (alors)

aigatge (déluge)

alarjar (sortir le troupeau)

assensar (rassembler)

cranher (craindre)

en cresent = en creiant (en croyant)

delh = dau (du), elh (au)

enclaire (rentrer le troupeau)

esclapar (casser)

estronchar (couper, tailler)

fedas = feia (brebis)

se fisar (se fier)

fotralás (grand fou)

inquiet (en colère)

nevilhar (tomber des flocons)

posaire (arrosoir)

Sabes = saves (tu sais)

sobre = sus (sur)

sonhar de caire (regarder de travers)

sos = sio (je suis)

tornar mai = encara un còp (de nouveau)

trasiá, impf de traire (jeter, jaillir, couler)

vuèi = encuei (aujourd'hui)

LA PÈÇA A CONVICCION

Trapison se maria pas, se trova bien dau celibat.

La maire Delfina ten la chamisa bien repassaa, la sopa totjorn presta, la maison bien pròpra, las braias bien petaçaas, totjorn bien l'aculhis. Que vòudriá de mai ?

Tant solament que mème lo melhor dura gaire !

La Delfina tot d'un còp moriguèt e Trapison fuguèt plantat solet coma un pòrre. Coma far lo mainatge, sonhar las bestias e far las terras!

La Claudía, qu'aviá jamai trova un esposaire, rodava autorn de Trapison, e lo calinava, tant e si bien qu'aqueste, pas mesfiós, l'esposèt. Bien que tròp lo paure el !

La Claudía èra una sala femna e son òme aviá pas besonh de sortir defòra per

conèisser lo marrit temps ! Daube aquò gormanda e querelosa : renava a tot prepaus. De que far ? Una bòna se remplaça per una outra ; mas encombrètz vos d'una femna : Aquò es pira que la peja !

La Claudía se creiá tot permes e aquí se trompava. Vòuguèt essaiar lo coèive, mas Trapison prenguèt une colèra que l'auriá estranilhaa! Aguèt lo biais de demandar conselh a un amic. Aqueste li diguèt : *"Ta Claudía es un chamèu e merita d'èstre estrilhaa de temps a autre. Solament, si los còps marcan, sarà la mai rebèla. Si portava plenta seriàs encara lo bardòt. Quand la fressaràs, lèva li las pelhas e picha sus las cuèissas. Aquí, aquò risca pas e ne dirà ren. Perqué se preniá l'idèia de portar plenta au Tribunal, ausariá pas, davant lo monde, mostrar la pèça a conviccion !"*

Paul PAYA : Folklore d'Ardèche (que se pòt comandar au Grinhon !)

Vocabulari :

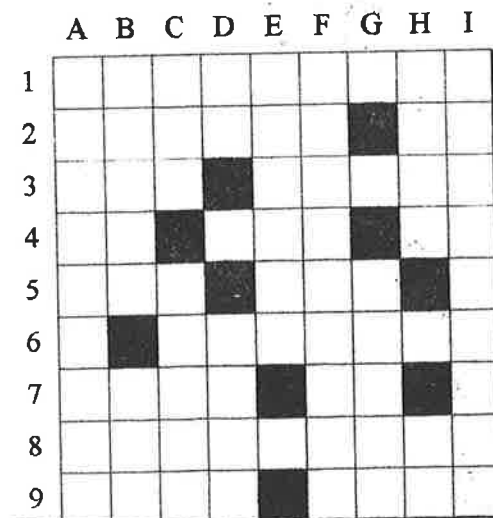
- Renar = grogner
- Peja, pega = poix, colle

- Coèive, escoba = balai
- Estranilhar = étrangler
- Estrilhar = étriller

- Fressar = Fouetter avec une branche de frèisse (frêne), ou autre.

Los mòts croisats dau Gui

- 1- Estatjantas de Bellac o Meymac
 - 2- Cepatge neir - Daurava Cleopatre
 - 3- Vela bela - Eisistarem
 - 4- Nòta - Diplòma bac mai très - Guida lo gredon
 - 5- Pichòt nom breton - Au pè dau Luberon
 - 6- Augmentacion de vitessa
 - 7- Que sertis sovent - Molybdene
 - 8- Deitorbar (vès Caòrs)
 - 9- Adorat - Modèl
- A- Fatiga
B- Per grafinhar la terra - Farigola en Provença
C- Chantat per lo Marc - S'emprenha d'aiga
D- Club de fotbal - Cereala
E- Aidar (vès Montpelhier)
F- Non avalorat
G- Matiera de defenses
H- L'òme de la fià - Per començar l'aperitiú
I- Aquel que perd sas veias



Vocabulari :

- Estatjanta = habitante. - Deitorbar = troubler, déranger. - Gredon = crayon



SOPA DE CORA DAUBE DE CHASTENHAS

Qu'èra una sopa que fasián la diumenja per çò que las chastenhas qu'es long a plomar.

Comencètz d'enlevar la promèira plomalha de las chastenhas pus las fasètz bulir. En mème temps fasètz coèire vòstra cora dins d'aiga mas justè çò que fau pas melh.

Après, pas daube un "mixer" aquela salopariá qu'aquò fait de sopa ... qu'aquò es pas de sopa qu'es de bondina, qu'es de tramolina per los calhons pas melh, prenètz la granda locha de la sopa, una forcheta e pus esbolhètz bien vòstra cora bien fin.

Dins un bòl, per qu'aquò fase pas de grumèls,

de lait e de farina, tantsepè mas fau un bon bòl de lait, l'ajotètz dins vòstra sopa de cora quand es coèita, laissètz coèire encara un petit moment e ajotètz vòstras chastenhas quand avètz enlevat la seconda plomalha, vòstras chastenhas bien blanchas.

Laissètz coèire una dezena de menutas per qu'aquò espessisse, fau justè que la sopa pòie colar dau culhièr e pus me ne'n dirètz de novèlas se qu'es salat a point, e i poiètz mème botar un brison de peure se volètz aquela civaa de ... e veirètz se aquò es bon.

Noël AVENAS (émission de radio
"Parlarem" du 12.10.1982)

ARTICHAUTS A LA BARIGOLA

- 4 artichauts violets de preferéncia
- 4 culhièraas a sopa d'òli d'oliva
- 100 gramas de lardons fumats
- 1 gròssa ceba blancha menusaa

- 1 gròssa punhaa de fuèlhas d'aigreta
- 1 pichòt veire a mostarda de vin blanc
- sau - pebre.

. Copar las ponchas de las fuèlhas daube un cisèl, tranchar en dos, prene un cotèl ponchut per garar la borra dau còr, lavar dins d'aiga vinagraa, rinçar, panar daube un torchon o de papièr pompaire.

. Far chaufar l'òli dins la còcòta minuta, far revenir los lardons e la ceba. Tirar puèi tot aquò.

. Far revenir las mitats d'artichauts daus dos costats. Dès que son revenguás, las ranjar

dins lo fons de la còcòta los cres en naut.

. Salar - pebrar.

. Repartir los lardons e la ceba dins los cres.

. Cubrir daube las fuèlhas d'aigreta chaplaas grossierament.

. Banhar daube lo vin blanc

. Sarrar la còcòta e laisser cuèire plan-planet 20 minutas.

Luceta ROCHIÈR

Vocabulari :

- Aigreta = oseille

- Cora, cocorda = courge, potiron.

- Bondina, tramolina = bouillie, pâtée.

- Plan-planet = Doucement

DE NOVELAS ENCARA

A.G. de Parlarem (suïta de la p.2)

- la reedicion en CD de la promeïra casseta "Ieu savo una chançon",

- e, d'assurar, lo Grinhon que patis de sortir a l'ora mas que s'arresta jamai.

S'es parlat mai de la manifestacion, lo meme jorn, ès Clarмонт-d'Auvernha, per d'emission en occitan sus FR3 (veïre las novelas un pauc mai luenh). Fuguèt encara l'occasion de veïre d'amics que veïem pas pro sovent, coma la Margarita qu'avià tornar trovar sa voetz e que nos faguèt lo plaser, tant rare iura, de cantar daube los autres chantaires presents e los musicaïres per faire virar la dança.

Aviem pas essublat lo vin e lo saucisson per achabar aquèla reunion "legala" que se vòl sustot una fèsta de mai.

Per los musicaïres

Stage de musique de Chauffarel dans les Hautes Alpes, près d'Orcières, du 28 au 31 août 1997. Pratique de l'instrument : violon, flûtes, musette 16 pouces...Jeu d'ensemble (guitare, alto, violoncelle...seront les bienvenus). Pendant le stage, aubade, veillée, bal.

Animateurs : Patrick Mazellier (violon populaire), Jean Denis (flûtes, musette du centre).

Renseignements-inscriptions :

tel 04 92 55 78 41 ou 04 92 50 44 30

Renseignements pédagogiques :

tel 04 75 45 03 65

Amb l'occitan, mai de color

Lo 5 d'abriu, ès Clarмонт, i aguèt una manifestacion per l'òc a França 3 Auvernha. Çai èran recatat de mond d'un pauc pertot, de Puèi-Doma, Lèira-Nauta, Velai, Borbonès, Cantau, e d'encara mai luenh, de Gasconha, de Provença. I aguèt d'animacions, chants e musica, entremèi las prisas de paraulas. Aprenguèrem coma aquò, per eisemple, que lo Conselh Generau dau Puèi-Doma sostenguèt lo project d'una emission en occitan, que l'Associacion daus Meres dau Caritau estudiava, lo meme jorn, una mocion per revendicar l'occitan sus FR3 Auvernha.

Los quauques cinc cents manifestants qu'èran aquí son beleu pas grand veïaa mas los petits sòus fan las grandas fortunas e tant que bolicarem nòstra lenga serà pas mòrta.

Paraulas d'òc ès Sant-Agreve

Per pròva que nòstra lenga es encara viva, aprenem qu'un grope a espelit ès St-Agreve. De mond que vòlon pas laissar s'avanir lhur parlar e petafinar çò que savon los vielhs. Se reunisson au Centre sociò-culturau. Aqueles que son interessats se lai pòion surament rensenhar e coma ò dïson : "Una vesita fai totjorn plaser..."

Chançons d'estiu

MARC chantarà aqueste estiu ès Thueyts, lo 5 de julhet, a 17 h 00, per las Rencontres Occitanas en Ardèche e lo 4 d'aòst, a 20 h 30, ès Borée, au pè dau Mezenc.

Solucions daus mòts croisats

1- lemosinas 2- aramon. ra 3- spi. serem. 4- si. bts. te 5- tan Ate 6- abrivaa 7- util. Mo 8- desacarar 9- amat. tipe

A- lassituda B- erpia. tem C- Mai. naisa D- OM. mb. S- sostar F- nestimat G- evori H- aret. I- semenaire